

**makita®** (牧田)

# 電動鏈鋸機

300毫米(11¾吋) 5012B型

## 使 用 說 明 書



雙重絕緣

### 規 格

鏈鋸速度	鏈鋸長度	鋸 鏈		長 度	淨 重
		齒 距	軌 距		
1,600米 (5,240呎)	300毫米 (11¾吋)	3/8吋 (9.5毫米)	0.050吋 (1.27毫米)	560毫米 (22吋)	4.3公斤 (9.5磅)

\* 生產者保留變更規格不另行通知之權。

\* 注意：規格可能因銷往國家之不同而異。

## 主 要 安 全 須 知

### (供 全 部 工 具 用)

**注 意：**使用電動工具時，爲了減少火災、觸電、及受傷等意外事故，必須注意以下所列舉的基本安全事項：請仔細讀完下列安全事項。

1. **保持工作場所清潔。**在雜亂的工作場所與工作台面上使用電動工具，最易發生意外。
2. **重視工作場所的環境。**不可在暗濕地方使用電動工具。電動工具不可淋雨。不可在可燃液，或可燃氣存在之處使用電動工具。
3. **不可讓小孩接近。**應該禁止閒人進入工作場所，更不可讓閒人觸摸工具或電源連接導線。
4. **收藏工具。**電動工具不用時，應收藏在乾燥，以及小孩不能拿到之處，宜加鎖。
5. **不可勉強使用工具。**必須在適當的轉速下使用工具，才可獲得良好的刨削效果並且比較安全。
6. **要用對刀具。**不可用小型刀具或裝置去加工本應使用大型刀具的工件。不可使用用途不對的刀具。
7. **注意着裝。**以寬鬆拂袖的服裝使用電動木工工具是最危險的。因爲可能被高速旋轉的刀具纏住而發生意外。在戶外工作時宜帶橡皮質手套與沒有破洞的靴子。留長髮的人，最好帶帽子。
8. **使用安全眼鏡。**刨屑多而有粉塵時，宜帶口罩。
9. **不要糟踏導線。**不可拖着導線移行工具，或拉導線拔出插頭等。還須避免使導線觸及高熱物體及尖銳金屬邊緣或沾濕油脂。
10. **固定工件。**使用夾鉗固定要切削的工件。這比用手握住工件加工來得安全。
11. **不可伸越工具。**工作時，必須保持適當的姿勢，必須站穩，不可伸手越過工具取物及加工。
12. **注意保養工具。**刀具必須時時保持銳利的狀態俾獲良好的加工性與安全。按照規定潤滑與換配件。定期檢查導線，如發現有破損應即牧田服務中心修復。延長接電導線如有破損，應即換新。手柄要保持乾燥清潔，不沾油脂。
13. **工具在不用時，或進行保養，換夾具、刀具時，一定要拔開電插頭。**
14. **記住取下調整用工具及扳手等。**在打開開關轉動機械以前，須檢查刀具部份的調整工具及固定用扳手等有無完全取去，必須養成這種習慣。
15. **防止意外起動。**將插頭插入電插座以前，須檢查工具的開關是否關着。
16. **戶外用接電延長導線。**在戶外使用工具時，一定要採用戶外專用的延長導線。
17. **工作時須保持清醒。**專心一致注意工件與工具進行工作。疲勞時不應使用工具。
18. **檢查損壞的部份。**再使用工具以前，須仔細檢查工具的護蓋或其他部份是否有損壞情形，須詳細檢查其損壞的程度是否將影響到工具正常的機能。檢查所有可移動的部份是否在正確位置，必須固定的部份是否固定緊等，檢查這些可能影響正常操作

的部件。護蓋或其他部件如有損壞情形，應請專門店修理或更換，除非本說明書中另有指示。工具的開關如有問題，應即請專門服務中心更換，不可勉強以開閉電不靈的開關開動工具使用。

19. **避免觸電**。工作時，身體不可接觸到接地的金屬體，例如鐵管、散熱器、冷凍機等。
20. **更換零件**。修理、更換零件時，務請一定使用規定的零件。

**注意電源電壓**：接電時，一定要注意電源電壓是否與工具標示板上所標示的電壓相同。

電源電壓高於工具的適用電壓時，將使使用人發生嚴重事故，同時也將損毀工具本身。因此，如未能確定電源的電壓時，絕不可隨便插上插頭。相反的，如電源電壓低於工具的所需電壓，則將有害於馬達的。

## 手提鏈鋸機的補充安全規則

1. **鏈鋸的緊固握法。**馬達正在運轉時，請用兩祇手握緊該鏈鋸。請用大拇指和其餘四指繞該鏈鋸把手一週，以緊固地將其握住。
2. **工作場地的清掃。**工作場地、下腳處以及從鋸倒的樹木地方到為了進行再處理而計劃的通路若不清掃干淨，則不可以開始進行切割操作。
3. **警覺的狀態。**工具體上的任何部件都不可與鋸鏈接觸。一旦馬達轉動時。所以在啓動工具之前，必須確認鋸鏈與任何東西都不接觸。
4. **工具的攜帶方法。**鋸子必須是處於停止狀態的，手不可碰到開關並且使導桿和鋸鏈位於工具後部，方可用前部把手攜帶本鏈鋸。
5. **損壞的部件。**不可使用損壞的、沒有正確調節好的或尚沒有完全而且緊固地組裝好的工具進行切割操作。請確認在鬆開扳手以後鏈鋸就停下來。
6. **工作環境的考慮。**當切斷小尺寸的樹枝和樹苗時必須格外小心，因為細長的東西可能會被鋸鏈帶住而抽打着操作者或使您失去平衡。除非經受過特殊訓練的人，不可在樹上操作此鏈鋸。當切割受力的大樹枝時，應當警惕其回彈以便當樹木纖維被鬆開時您不致於被擊中。
7. **鏈鋸的精心保養。**無論任何時候都必須保持導線整潔。決不可靠導線來攜帶工具或拉導線以使其脫離插頭。保持把手乾燥，清潔且無油。鋸子需要貯藏時請使用鞘套或攜帶箱。
8. **回彈的防護。**回彈是導桿的向後或向上的運動或兩者兼有。它可能發生在當導桿頂部的鼻部附近的鋸鏈與木料或樹枝等物體接觸時，或在切割過程中當木料接近到挾住鋸鏈時。回彈是非常危險的，因其可能導致對鏈鋸失去控制。為了避免回彈必須做到以下幾條：(1)用兩祇手握緊鏈鋸。(2)不可進得過多。(3)不要讓導桿的鼻子與木料，樹枝、地面或其它阻擋物相接觸。(4)不可在超過肩高以上的高度進行切割。(5)遵守製造廠家的研磨或保養指導要求以保證鏈鋸更好更安全地操作遵守潤滑和替換導桿的指導要求。(6)使用請如低回彈鏈子、導桿鼻部保護器，鏈閘和特種導桿等裝置以減少由回彈而產生的危險。
9. **能源供給。**必須將鏈鋸連接在正確的電壓電源上，那電源電壓必須與工具銘牌上規定值相同。
10. 操作過程中請戴上耳朵保護器。
11. 進行切倒操作之前，請清除垃圾，石塊、及樹上的鬆動的樹皮、釘子、掛釣等。
12. 檢查並確認木料不會在操作時突然滾動或移動。
13. **注意：**不可將此工具暴露在雨水中並且如果電源電鑽被破壞或被切斷時則不可立刻拔下插頭。
14. 下雨時不可將鏈鋸放置在室外，且一旦受潮時則不可使用。

請保留此說明書

### ● 蓋子卸法

首先旋鬆鋸鏈蓋固定螺栓，然後用附帶的套口扳手左向旋轉螺栓，卸下蓋子。

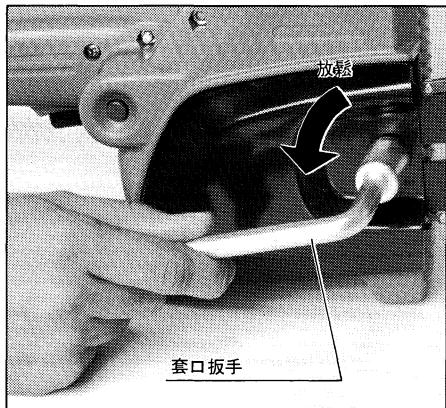


圖 1

### ● 安裝鋸鏈

將鋸鏈一端掛在鏈輪上，另一端使套在導板溝中。注意齒刀方向須與箭頭的方向一致。並注意鋸鏈須完全套入導板溝中（平坦溝）。

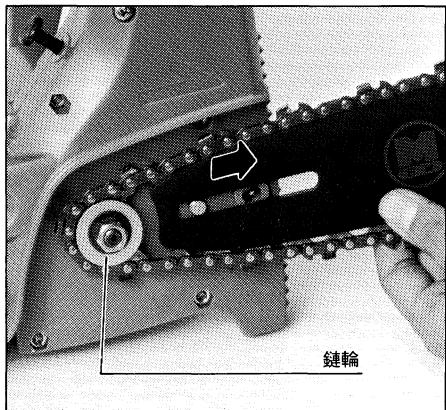


圖 2

新鋸鏈使用前須先浸在鏈油槽中以便使所有齒刀鉚釘都能獲得完全的潤滑。

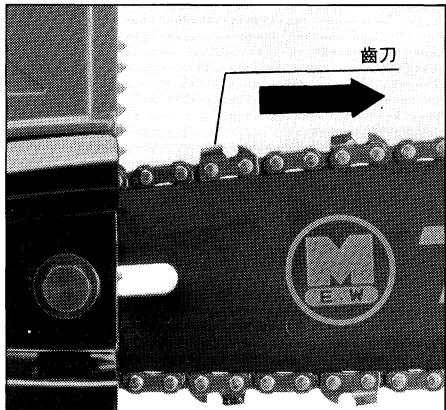


圖 3

## ●鋸鏈的適當張力

適當的鋸鏈張力對於鋸斷工作與維持鏈鋸使用壽命的影響很大。宜請遵照下面所述方法裝調以便獲得適當的鋸鏈張力。

## ●鋸鏈張力調整螺絲

用附帶的螺絲起子轉動鋸鏈張力調整螺絲。右轉增大張力，左轉減低張力。

當鋸鏈連接片接觸到導板外緣時，再向右旋轉張力調整螺絲 $\frac{1}{3}$ 轉，然後用套口扳手上緊六角螺栓。用手拉動鋸鏈轉動一下檢查是否圓滑無阻。



圖 4

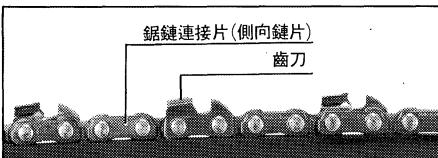


圖 5

## ●蓋回鏈蓋

鋸鏈張力調整完畢後，即將鏈蓋裝回。用套口扳手上緊六角螺栓俾在鋸木時不至於鬆脫。鏈蓋鬆脫，可能引起鋸木中鋸鏈脫開鏈輪造成嚴重傷害。

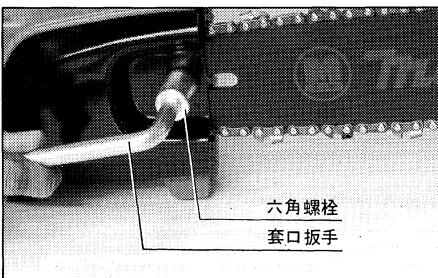


圖 6

## ●開關的操作

此工具的起動，只要扣起扳機即可。一放鬆扳機，工具即停止轉動。

### \* 注意：要插電以前，須先檢查工具的開

關操作是否圓滑，扣上扳機再放  
鬆，扳機開關是否能够彈回原位  
(關閉)。

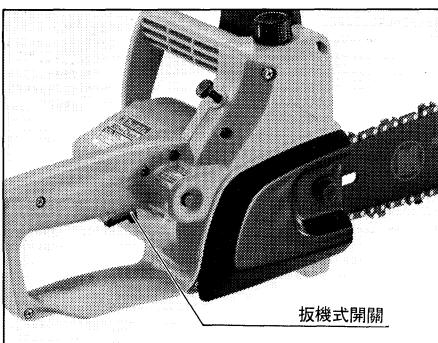


圖 7

### ●用鏈鋸鋸木

鋸木時不可過分用力壓下鋸導板。猛力壓下導板，並無補於加速鋸斷。如將鏈鋸下方尖棒做為支點猛力壓下導板，將使鏈速度減低，同時增高電源的載荷。

在此狀況下，或其他超載荷情形時，超載荷保護裝置將起作用關閉馬達，防止過熱。

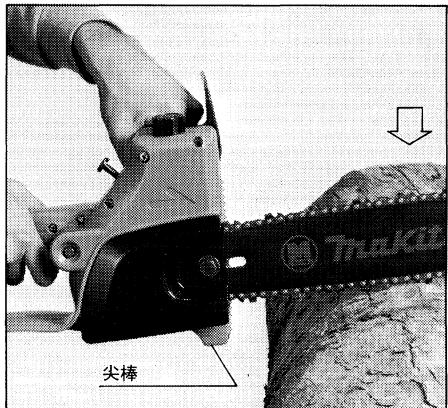


圖 8

當超載荷保護裝置起作用而切斷電源時，應記得隨即關閉鏈鋸開關。檢查鏈鋸的張力與鋸法是否正確，經調整後再開動鏈鋸使用。



圖 9

### ●檢查油槽

開動鏈鋸使用以前，須確認油槽中是否裝有足够的鏈鋸潤滑油。在鏈蓋上設有油槽窺視窓可看見油位。發現油位太低時，請即補充。



圖 10

## ●打油

壓下手動油揣子潤滑鋸鏈。每鋸斷1次直徑200毫米（8吋）左右的原木就壓此揣子2~3次。鋸較大原木時，在鋸木途中可壓幾次揣子進行打油（打油時，當然應關掉鋸機）。如不按規定打油，鋸鏈將會受損。因此，寧可多用潤滑油也絕勿讓鋸鏈乾轉。

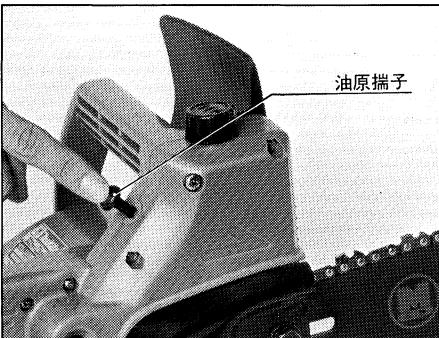


圖 11

打油不夠時，將使鉤釘磨耗得快，鋸鏈運行粗濶並且增大鋸鏈張力。在此種條件下運轉鏈鋸，將使馬達的載荷過大而被超載荷保護器切斷電源。此時，請拔下電插頭，用油泵揣子打油5、6次並用手拉動鋸鏈使充分潤滑後再插上插頭開動鏈鋸使用。

## ●推獎機油

並無需要也不宜使用特別的或高粘度的機油，因此，只是用於潤滑鋸鏈與導板的目的而已。推獎採用#200透平油或機油。加滿機油之後，請注意別讓塵埃雜質跑進油槽，速蓋上油槽蓋子。

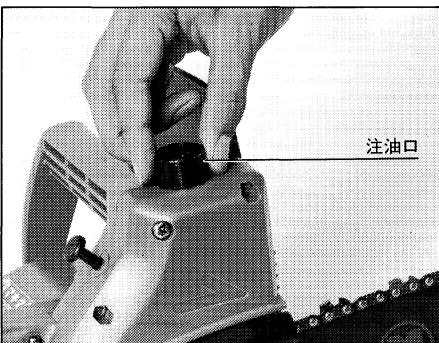


圖 12

加注潤滑機油的方法是旋開注油口蓋，用注油筒注滿油槽。一邊注油一邊注視窺視窗口的油位。

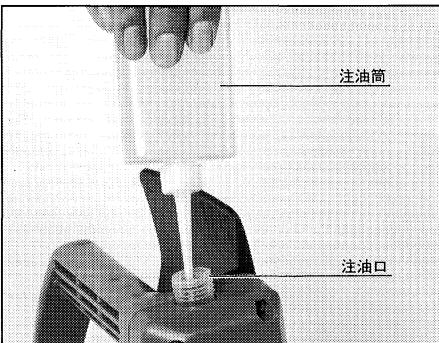


圖 13

## 保 養

\* 注意：在做檢查，保養工作前，一定要關掉開關並拔下電源插頭。

### ● 清除堆積木屑

鋸木後，在導板溝上以及通潤滑油孔，將堆積木片木塵等，將這些堆積物清除乾淨修復潤滑油通路。此時，應卸下導板進行保養。

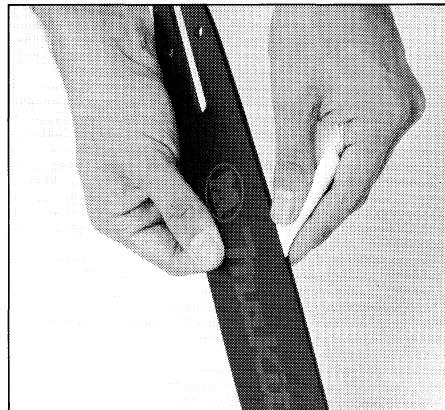


圖 14

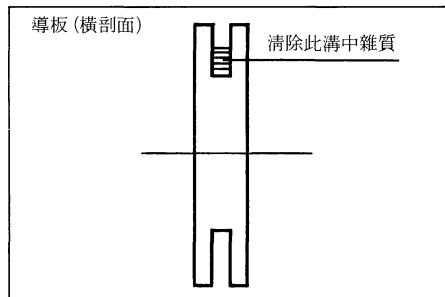


圖 15

### ● 鋸鏈的正確磨利法

鋸鏈的齒刀必須隨時磨利，並且磨法要正確以便獲得最佳的鋸解條件。請使用附帶的銼刀並按規定的角度銼磨齒刀。

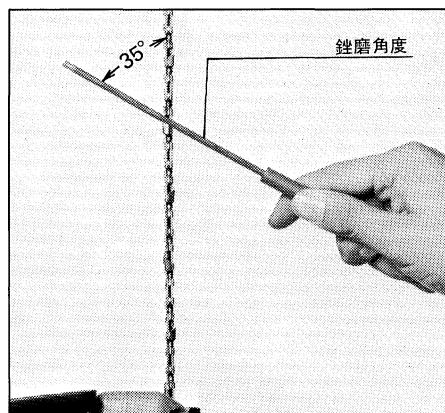
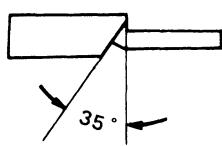


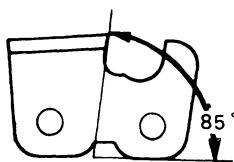
圖 16

平齒角



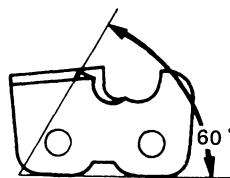
平齒角以 $35^\circ$ 為最理想

立齒角



平齒銼角為 $85^\circ$

平齒銼角



平齒、立齒都銼磨正確時，則平齒銼角度將自然成為 $60^\circ$ 。

## 保 养

\* 注意：在做检查，保养工作前，一定要关掉开关并拔下电源插头。

### ● 替換碳刷

定期替換和檢查碳刷。當其磨損到大約 6 毫米 ( $\frac{1}{4}$ 吋) 以下時，就需要替換。要保持碳刷清潔並使其在夾內能自由滑動。兩把碳刷應同時替換。請僅使用 MAKITA (牧田) 生產的碳刷。

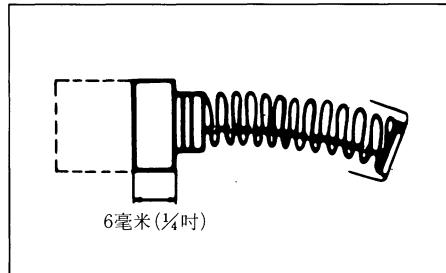


圖 17

用螺絲起子取下碳刷夾的蓋子。取出被磨損的碳刷，插進新的碳刷，然後擰緊碳刷夾蓋子。



圖 18

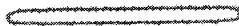
為了保証產品安全性與可靠性，修理，任何其它的保養或調節，都應當請 MAKITA (牧田) 下屬的工廠服務中心來進行。並使用 MAKITA (牧田) 的配件。

## 備 件

\* 注意：這些備件或裝置是專用於本說明書所列的MAKITA（牧田）電動工具的。如使用其他廠牌零件或裝置，可能導致傷人的危險。備件也只限用於適當的目的。

### ● 鏈鋸鋸片

零件號碼：791172-9



### ● 錐 刀

零件號碼：744003-1



### ● 套口扳手

零件號碼：782212-4



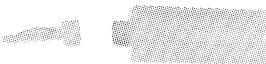
### ● 螺絲起子

零件號碼：783002-8



### ● 注油筒

零件號碼：181117-9









**生產製造商名稱：Makita Corporation  
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司**

電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266  
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號